

Spices and condiments - Determination of extraneous matter and foreign matter content

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 927:2009 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 927:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.12.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 15.10.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 927:2009 consists of the English text of the European standard EN ISO 927:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.12.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 15.10.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 67.220.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 67.220.10

English Version

Spices and condiments - Determination of extraneous matter
and foreign matter content (ISO 927:2009)

Épices - Détermination de la teneur en matières étrangères
(ISO 927:2009)

Gewürze und würzende Zutaten - Bestimmung des
Gehaltes an Fremdkörper (ISO 927:2009)

This European Standard was approved by CEN on 15 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 927:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 927:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 927:2009 without any modification.

Introduction

This International Standard is applicable to most spices and condiments. In view of the number and variety of such products, however, it may be necessary to modify the method or even to choose a method more suitable to a particular case.

Such modifications or other methods are indicated in the International Standards giving specifications for the spices or condiments in question.

Spices and condiments — Determination of extraneous matter and foreign matter content

1 Scope

This International Standard specifies a general procedure for visual examination, or with magnification not exceeding 10 times, of whole spices for the determination of macro filth.

This International Standard is applicable to dehydrated herbs and spices.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 948, *Spices and condiments — Sampling*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

macro foreign matter

all matter visible to the naked eye or with a maximum 10 times magnifying power that is not part of the plant to which the spice or herb belongs

EXAMPLE The origin of macro foreign matter can be non-animal (e.g. stems, stones, straw, visible moulds) or animal (e.g. excreta, insects, and insect-defiled product) foreign matter.

3.2

macro extraneous matter

all matter visible to the naked eye or with a maximum 10 times magnifying power which are species waste belonging to the plant which the spice or herb belongs

EXAMPLE Macro extraneous matter can be floral waste.

Figure 1 summarizes these definitions.

4 Principle

This method should be used by all laboratories which perform macro extraneous and foreign matter analyses for: suspect mould on seeds and leaves, animal excreta pellets and faeces, whole insects and/or large insect fragments, sticks, stems, stones, glass, etc.